

Resumen ejecutivo

Organización de los Estados Americanos
Unidad de Desarrollo Social y Educación

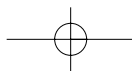


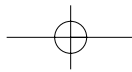
Fortalecimiento de la democracia en las Américas a través de la educación cívica: Un análisis empírico que destaca las opiniones de los estudiantes y los maestros*

Washington, D.C. Enero de 2004

* Judith Torney-Purta y Jo-Ann Amadeo, Universidad de Maryland, College Park.

Introducción por Francisco Pilotti, Unidad de Desarrollo Social y Educación de la Organización de los Estados Americanos **OEA** (Coordinador del Proyecto de Educación Cívica). Se agradece el aporte de la Misión Permanente de los Estados Unidos ante la OEA.





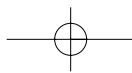
NOTA INTRODUCTORIA

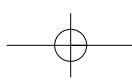
La Organización de los Estados Americanos le ha conferido a la educación para la democracia una importancia fundamental. Los Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas en la III Cumbre, enfatizaron que la educación es la clave para el fortalecimiento de las instituciones democráticas. Así queda plasmada en la Carta Democrática Interamericana. En congruencia, la II Reunión de Ministros de Educación en el 2001 en Punta del Este, pone el acento en una educación para la paz y contra la violencia e insta a crear un Programa Interamericano de Formación de Valores. Para la III Reunión de Ministros de Educación, en México en el 2003, los Ministros reiteran su responsabilidad de consolidar un sistema educativo comprometido con la democracia como una forma de vivir, y reconocen “la importancia de formar conciencia, cultura y valores democráticos en las presentes y futuras generaciones.” Igualmente se comprometen a hacer valer los principios de la Carta Democrática Interamericana, especialmente los referidos a la educación como un medio “clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano, aliviar la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos” e instan a que se impulse la incorporación de dichos principios en los programas educativos.

En respuesta a estos mandatos la Unidad de Desarrollo Social y Educación, como Secretaría Técnica de las Reuniones Ministeriales, coordinó una investigación que retoma los datos del Estudio sobre Educación Cívica de la Asociación Internacional para la Evaluación de los Logros Educativos (AIE) que examina los conocimientos, las actitudes y las actividades cívicas de estudiantes de 14 y 17 años de edad y concentra su análisis en tres países del hemisferio: Chile, Colombia y los Estados Unidos y, a efectos comparativos, analiza también los datos de Portugal por su afinidad cultural.

Rescatar e incorporar las voces de los jóvenes, sus planteamientos, inquietudes, dudas, escepticismo y esperanzas es parte fundamental del desafío de responder con equidad, calidad y pertinencia a una educación para la libertad y la democracia. Analizar el papel de los docentes en el proceso de formar ciudadanos, con capacidad de revisar críticamente los hechos y proponer acciones concretas que fortalezcan la paz, los derechos humanos y la democracia, es esencial para replantear una educación cívica y ética. Estos han sido los objetivos de la investigación que sometemos a su consideración, en su versión sintética, para alimentar la reflexión sobre el tema en la Reunión Extraordinaria del Consejo Permanente que se llevará a cabo conjuntamente con la Presidencia de la Reunión Ministerial y las autoridades de la Comisión Interamericana de Educación.

Sofialeticia Morales Garza
Directora de la Unidad de Desarrollo Social y Educación





**¿Qué piensan los jóvenes sobre la democracia?
¿Comprenden cómo funcionan las instituciones democráticas?
¿Esperan votar y participar en otras actividades cívicas cuando sean adultos?
¿Creen en la tolerancia y la practican?**



Las respuestas a preguntas como éstas, así como algunas de sus repercusiones en materia de políticas, se analizan en el informe auspiciado por la OEA y sintetizado en el presente Resumen Ejecutivo. El estudio se basa en el análisis secundario de los datos compilados por el estudio comparativo entre países sobre educación cívica realizado por la Asociación Internacional para la Evaluación de los Logros Educativos (AIE). Para el proyecto de la OEA reviste particular interés el análisis en profundidad de los datos correspondientes a los tres países americanos que participaron en el estudio de la AIE: *Chile, Colombia y los Estados Unidos*. La Carta Democrática Interamericana brinda el marco orientador para el estudio.

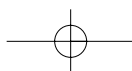
C A R T A D E M O C R A T I C A I N T E R A M E R I C A N A

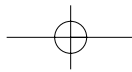
Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. —Artículo 1

Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social. —Artículo 27

- La Carta Democrática Interamericana subraya la trascendencia de la educación como herramienta indispensable para el fortalecimiento de la democracia en las Américas, señalando la importancia estratégica de la juventud en ese sentido.
- Las Américas presentan un perfil joven: casi el 40% de la población total de América Latina y el Caribe es menor de 18 años de edad, y más de la cuarta parte de la población de Canadá y los Estados Unidos corresponde al mismo grupo de edades.
- Las actividades para promover la democracia debieran tomar en consideración los puntos de vista y opiniones de la juventud, lo cual respeta el derecho de participación de los niños y jóvenes, mejora la calidad e impacto de la formación ciudadana y fomenta un mejor diálogo intergeneracional.

En el presente informe no se recomendará un enfoque único o uniforme sobre la educación para la ciudadanía. Sin embargo, una visión regional que promueva el diálogo basado en datos empíricos relativos a las opiniones de los jóvenes y sus docentes, así como a prácticas prometedoras en esta área, pueden ser de beneficio para los países miembros de la OEA.





El fortalecimiento de la democracia a través de la educación cívica

En respuesta a un mandato de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, la Unidad de Desarrollo Social y Educación de la Secretaría General de la OEA (UDSE) diseñó y coordinó un proyecto sobre el papel de la educación cívica en el proceso de fortalecimiento de la democracia y de las instituciones democráticas en las Américas.

En los análisis empíricos que se destacan en el presente Resumen Ejecutivo se examinan el conocimiento, las actitudes y las actividades cívicas de estudiantes de 14 y 17 años de edad en Chile, Colombia, Portugal y los Estados Unidos. Como se mencionó anteriormente, los datos fueron compilados previamente como parte del Estudio sobre Educación Cívica de la AIE, un estudio comparativo entre países que comenzó a mediados de la década de 1990 con el fin de examinar en qué forma se preparaba a los jóvenes en las sociedades democráticas para el ejercicio de sus derechos y responsabilidades como ciudadanos¹. Durante el estudio de la AIE se realizaron pruebas sobre conocimientos cívicos y encuestas sobre actitudes cívicas a 90.000 estudiantes de 14 años en 28 países (en 1999) y a 50.000 estudiantes entre 16 y 19 años de edad en 16 países (en 2000). Se solicitó a dos investigadores que participaron en la coordinación del estudio de la AIE que analizaran en profundidad los datos recogidos en los tres países miembros de la OEA que fueron parte del estudio. A efectos de comparación, se agregó al análisis un cuarto país que comparte con ellos la misma herencia cultural ibérica.

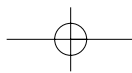
Enfoque dirigido a los adolescentes menores y mayores

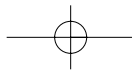
Los equipos de investigación que trabajaron en Chile, Colombia y Portugal recogieron datos correspondientes tanto a estudiantes de 14 como de 17 años de edad, en tanto que en los Estados Unidos solamente se compilaron datos relativos a los estudiantes más jóvenes. A los efectos de aplicar una definición de tipo internacional se consideró como estudiantes de 14 años a todos aquellos que cursaran en régimen de tiempo completo el grado en que se encontraban la mayoría de los estudiantes de esa edad al momento de realizarse las pruebas.

Las pruebas a estudiantes de 14 años (en 8^o o 9^o grado, dependiendo de si las pruebas se efectuaban a comienzos o fines del año escolar) se llevaron a cabo en el transcurso de 1999.

- ◆ En Chile participaron 180 escuelas y 5.688 estudiantes de 8^o grado. Los estudiantes tenían una edad promedio de 14,3 años.
- ◆ En Colombia participaron 144 escuelas y 4.926 estudiantes de 8^o grado. Los estudiantes tenían una edad promedio de 14,6 años.
- ◆ En Portugal participaron 149 escuelas y 3.261 estudiantes de 8^o grado. Los estudiantes tenían una edad promedio de 14,5 años.
- ◆ En los Estados Unidos participaron 124 escuelas y 2.811 estudiantes de 9^o grado. Los estudiantes tenían una edad promedio de 14,7 años.

¹ Amadeo, J., Torney-Purta, J., Lehmann, R., Husfeldt, V., & Nikolova, R. (2002). *Civic knowledge and engagement: An IEA study of upper secondary students*. Amsterdam: IEA (<http://www.wam.umd.edu/~iea>); Torney-Purta, J., Lehmann, R., Oswald, H., & Schulz, W. (2001). *Citizenship and education in twenty-eight countries: Civic knowledge and engagement at age 14*. Amsterdam: IEA (<http://www.wam.umd.edu/~iea>).





Debido a las diferencias en materia de educación existentes entre los países, para la población de estudiantes de los cursos secundarios superiores se estableció una definición internacional independiente para cada país participante, no previéndose que la misma abarcara un nivel de edad particular.

- ◆ En Chile participaron 180 escuelas y 5.777 estudiantes de 12^o grado. La edad promedio era 17,9 años.
- ◆ En Colombia participaron 149 escuelas y 5.347 estudiantes de 11^o grado. Su edad promedio era 17,7 años.
- ◆ En Portugal participaron 149 escuelas y 2.795 estudiantes de 11^o grado. La edad promedio era 17,6 años.

Prueba sobre conocimientos cívicos

El contenido de todas las preguntas de la prueba se estableció mediante un proceso de colaboración y fue diseñado para adaptarse a todos los países participantes. Cada ítem de la prueba se elaboró con el fin de evaluar el conocimiento de los estudiantes sobre las instituciones y procesos democráticos, así como su habilidad para interpretar la información que recibían. En las Figuras 1 y 2 pueden verse ejemplos de las preguntas sobre conocimientos de contenido. La figura 3 constituye un ejemplo de pregunta formulada para probar la capacidad de los estudiantes para interpretar información política.

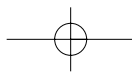
Encuesta sobre actitudes y actividades cívicas

Hay muchos educadores que abogan por la participación en organizaciones escolares y comunitarias como forma de impartir conocimientos cívicos y promover la ciudadanía. Este tipo de educación activa basada en la experiencia brinda a los adolescentes oportunidades de adquirir habilidades ciudadanas. También reconoce que no se trata meramente de adultos que enseñan a los estudiantes como llegar a ser ciudadanos, sino de jóvenes que ya son ciudadanos con derechos y responsabilidades. Más aún, la investigación indica que los jóvenes que tienen una participación activa en organizaciones escolares y comunitarias tendrán mayores posibilidades de transformarse en ciudadanos activos cuando sean adultos.

Entre los aspectos que abarcaba la encuesta se incluían el apoyo al sistema de gobierno democrático y los derechos humanos. Si bien la escuela era uno de los principales objetivos del estudio, éste no se limitó al programa de estudios formal en un curso escolar en particular sino que también incluyó distintas áreas temáticas. Las oportunidades de debate en el salón de clase y la cultura escolar, conjuntamente con los libros de texto y el programa de estudios correspondiente, fueron elementos de importancia. Uno de los fines prioritarios consistía en obtener un panorama sobre la forma en que los jóvenes se inician en las comunidades políticas de las que son miembros, incluyendo sus experiencias tanto dentro como fuera de la escuela. El concepto de lo político no se restringía a las organizaciones gubernamentales o a estructuras legislativas formales.

Encuesta entre docentes

Además de evaluar las opiniones y conocimientos de los estudiantes con relación a aspectos cívicos, también se analizaron las perspectivas de los maestros. Las preguntas contenidas en la encuesta que



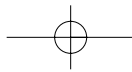


Figura 1 Ejemplo de pregunta sobre conocimientos

¿Entre las opciones siguientes, quiénes deberían gobernar el país dentro de un sistema político democrático?

- A. Líderes morales o religiosos
 - B. Un grupo reducido de personas con alto nivel de educación
 - C. Representantes electos por voto popular
 - D. Expertos en temas gubernamentales y políticos
- [respuesta incorrecta seleccionada con mayor frecuencia]*



Figura 2 Ejemplo de pregunta sobre conocimientos

¿Cuál de las opciones siguientes será la causa más probable de que a un gobierno se lo tilde de no democrático?

- A. Se evitan las críticas del pueblo al gobierno (no se le permite criticar)
 - B. Los partidos políticos se critican mutuamente con frecuencia
 - C. El pueblo debe pagar impuestos elevados
 - D. Todos los ciudadanos tienen derecho al empleo
- [respuesta incorrecta seleccionada con mayor frecuencia]*

Figura 3 Ejemplo de pregunta sobre habilidades

¡LOS CIUDADANOS YA HEMOS SOPORTADO DEMASIADO!

Un voto por el Partido Plateado significa un voto por mayores impuestos. Significa el fin del crecimiento económico y el desperdicio de nuestros recursos nacionales.

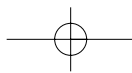
En su lugar, vote por el crecimiento económico y la libre empresa.

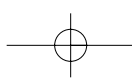
¡Vote por más dinero en el bolsillo de todos!

¡No desperdiciemos otros 4 años! VOTE POR EL PARTIDO DORADO

El partido o grupo que ha publicado este panfleto probablemente estará también a favor de ...

- A. reducir el control de la economía por parte del estado (gobierno).
 - B. disminuir la edad requerida para votar.
 - C. la pena capital.
 - D. celebrar elecciones más frecuentes
- [respuesta incorrecta seleccionada con mayor frecuencia]*





se les presentó examinan las características de los docentes que enseñan materias vinculadas a aspectos cívicos, el tipo de capacitación que habían recibido, de qué fuentes obtenían información para impartir educación cívica y qué mejoras consideraban necesarias. Más aún, también se les preguntaba cuáles eran los temas que, en su percepción, eran objeto de mayor énfasis en sus escuelas. En resumen, los datos obtenidos brindan una visión panorámica de las opiniones de los docentes sobre la educación cívica en sus países.

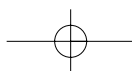
Mucho puede aprenderse de las opiniones de los propios estudiantes y docentes, insumo importante para los esfuerzos que realizan los encargados de las políticas educativas y los líderes cívicos para fortalecer la democracia mediante la educación cívica. ¿Cuáles son los conceptos erróneos que tienen los estudiantes y cuáles las fortalezas y desafíos que los docentes perciben en este campo? ¿Qué orientaciones y opciones de política deberían tomarse en consideración en este proceso si se desea asignar prioridad a esta área?

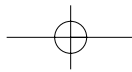
RESUMEN DE LOS PRINCIPALES RESULTADOS DEL ESTUDIO ENCOMENDADO POR LA OEA

Las voces de los estudiantes

Conocimiento y toma de conciencia sobre aspectos cívicos

- ◆ **En el área del conocimiento cívico se detectaron diferencias relativamente escasas entre los países con respecto al alcance de la comprensión que los estudiantes tenían sobre los conceptos básicos de democracia y ciudadanía –la esencia indiscutida de la comprensión democrática.** En Colombia, los estudiantes mostraron un apoyo especialmente decidido a las actividades participativas de los ciudadanos en el fortalecimiento de la democracia. Sin embargo, un segmento de los estudiantes de Chile y Colombia no fueron capaces de captar algunas amenazas a la democracia, tales como la corrupción, el nepotismo y el control de los medios de comunicación. En muchos casos, esta situación derivaba de la ausencia en el programa de estudios de información sobre aspectos vinculados a estos temas en relación con las instituciones políticas y los ideales democráticos. También se notó la influencia de la experiencia cotidiana de los estudiantes en su contacto con la “política real” en su comunidad.
- ◆ **Al contar con más años de educación formal y una mayor experiencia de vida, los estudiantes de 17 años obtuvieron mejores resultados que los de 14 en la prueba sobre conocimientos cívicos.** La tasa de desarrollo entre ambas edades fue similar en Chile y Colombia, y similar también a la existente en países como Noruega y Suecia. Ello sugiere la necesidad de mejorar la educación cívica durante los años escolares antes de que los estudiantes lleguen a los 14 años, puesto que ya a esa edad aparece un déficit relativo de comprensión entre los estudiantes latinoamericanos.





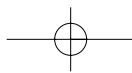
- ◆ **En los cuatro países se notó que los estudiantes aparentemente no reciben información básica sobre aspectos económicos.** Ello refleja un contraste con la situación relativa a las definiciones de democracia y de instituciones políticas, sobre las cuales la mayoría de los estudiantes de 14 años y casi todos los de 17 han adquirido algún conocimiento básico. Ello indica que en estos países la economía no constituye un tema central de la educación vinculada a aspectos cívicos. Si se considera que la asimilación de conceptos económicos reviste importancia, será necesario realizar un considerable esfuerzo para reformar el programa de estudios.

Participación

- ◆ **La mayor parte de los estudiantes pertenecen por lo menos a una organización en su escuela o comunidad.** Muchos estudiantes de los cuatro países informaron que forman parte de grupos claramente vinculados a la escuela, como consejos estudiantiles o publicaciones escolares, en tanto que pocos manifestaron ser miembros de organizaciones vinculadas a partidos políticos o grupos de defensa de los derechos humanos. Esta participación escolar constituye una señal positiva puesto que la investigación indica que las organizaciones juveniles brindan a los estudiantes un espacio para el desarrollo de sus capacidades democráticas. Las políticas que estimulen el trabajo conjunto de escuelas y comunidades para brindar oportunidades a los jóvenes, podrían impulsar el desarrollo de las habilidades, los conocimientos y la identidad de carácter cívico.
- ◆ **En todos los países y en ambos grupos de edades, algunos factores escolares tales como un clima de debate abierto en el aula, la confianza en la participación escolar y el aprendizaje en la escuela sobre la importancia de encontrar soluciones a los problemas de la comunidad, se vinculaban a las expectativas de los estudiantes de participar en las actividades de movimientos políticos y sociales al llegar a la edad adulta.** Ello indica que las escuelas y los docentes tienen un importante papel que desempeñar en el desarrollo de la participación cívica, lo cual puede tener implicaciones para la capacitación de los docentes.
- ◆ **Una de las más importantes variables predictivas con respecto a las expectativas de los estudiantes de 14 y 17 años de participar en actividades cívicas cuando sean adultos, era la frecuencia con que leían los periódicos.** Por lo tanto, parece que resultarán valiosos todos aquellos programas escolares que introduzcan a los estudiantes a la lectura de periódicos e impulsen su capacidad de interpretar la información política.

Confianza

- ◆ **Tanto la confianza como el orgullo nacionales declinan durante el período que transcurre entre el comienzo y el fin de la adolescencia, y los estudiantes que muestran un mayor conocimiento cívico y político confían menos que los que tienen un conocimiento menor.**
- ◆ **El orgullo de pertenecer a la comunidad propia, la confianza en las instituciones políticas y la confianza en las instituciones con cuyos representantes se está en contacto diario, son**



conceptualmente diferentes y muestran pautas nacionales distintas. En Chile, Colombia y Portugal era menos probable que en los Estados Unidos que los estudiantes confiaran en grupos nacionales e institucionales, y más factible que lo hicieran en las instituciones en las que participaban en forma regular, como la iglesia y la escuela, así como en la gente de la zona. En su condición de espacios que inspiran confianza y seguridad, las escuelas pueden ocupar un lugar muy especial como entorno privilegiado para el desarrollo de la formación para la ciudadanía.

El uso de los medios de comunicación

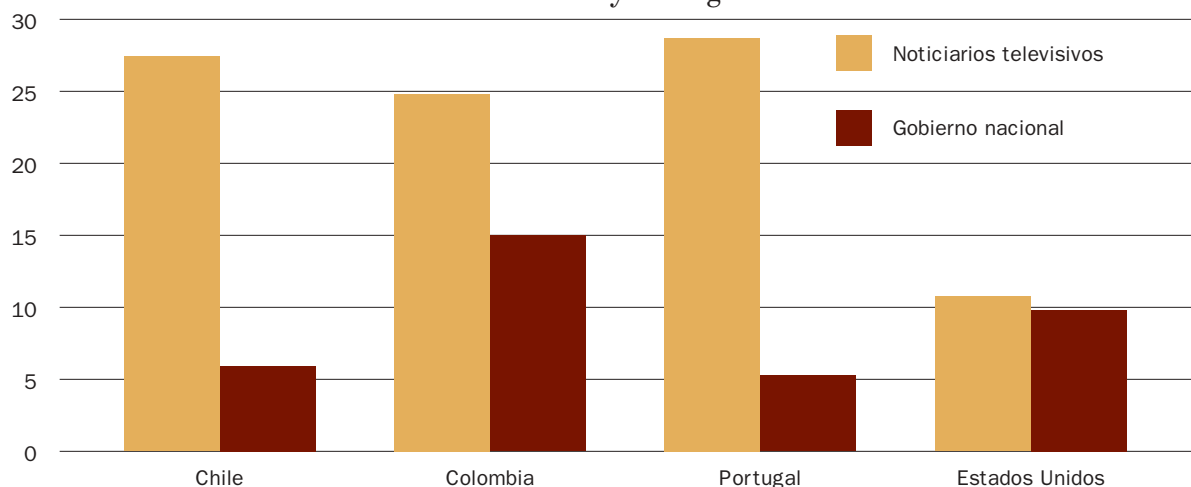
- ◆ **En general, los jóvenes hacen uso de los medios de comunicación y confían en ellos y, de hecho, confían en los medios más que en sus gobiernos nacionales (ver Figura 4).** Estos resultados sugieren que en la capacitación de los docentes debería incluirse el uso de los medios y que los estudiantes deberían recibir educación sobre los mismos. Es decir, debería darse a los estudiantes la oportunidad de aprender a interpretar la información, a analizar con espíritu crítico las imágenes que ven y lo que escuchan y a separar los hechos de las opiniones.
- ◆ **El consumo de noticias en los medios, especialmente la lectura de periódicos, se vincula al conocimiento cívico (aunque en forma relativamente débil) y a la manifestación de la voluntad de votar por parte de los estudiantes (con mayor fuerza).** Estas relaciones se mantienen aún cuando se controlan las variables relativas a la situación socioeconómica de los estudiantes. De este resultado surge la sugerencia de que las escuelas proporcionen periódicos y los incorporen a la educación formal.

Actitudes y valores

- ◆ **A la edad de 14 años, los jóvenes reaccionan ante los temas relativos a los derechos de la mujer en forma consistente con sus identidades de género.** En otras palabras, las estu-

Figura 4

Porcentaje de estudiantes de 14 años que siempre confían en los noticieros televisivos y en su gobierno nacional.



diantes brindarán mayor apoyo a los derechos de la mujer que sus compañeros masculinos. Las mujeres también brindan mayor apoyo a los derechos de los grupos étnicos y raciales.

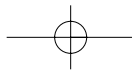
- ◆ **Se detectaron elevados niveles de apoyo a los derechos de la mujer, mayores entre los estudiantes de 17 años que entre los de 14.** El tipo de participación política que contó con menos apoyo de los estudiantes era la actuación de mujeres en cargos políticos electos.

Las voces de los docentes

- ◆ **En Chile, Portugal y los Estados Unidos, los docentes respondieron que consideraban que la educación cívica debía incorporarse a todas las materias del programa de estudios, especialmente a las vinculadas a las ciencias sociales y humanidades.** En Chile, Portugal y los Estados Unidos solamente se tuvo acceso a datos correspondientes a docentes de estudiantes de 14 años.
- ◆ **Cuando los docentes se preparan para actividades vinculadas a la educación cívica, a menudo recurren a las fuentes originales, como las constituciones o las declaraciones de derechos humanos.** En Chile y Portugal, un elevado porcentaje de docentes también manifestó que consideraba de gran importancia el uso de los medios de comunicación como fuentes de información para la educación cívica. Teniendo en cuenta el interés de los adolescentes en los medios, el estudio de esas fuentes puede constituir una forma de atraer dicho interés y ponerlos en contacto con los periódicos.

Mirando al futuro de la contribución de la educación cívica a la promoción de la democracia en las Américas

Los datos que se analizaron para la elaboración del presente informe se obtuvieron de estudiantes y docentes de Chile, Colombia, Portugal y los Estados Unidos, y reflejan sus opiniones y expresiones con respecto a la educación cívica en sus países. El panorama que surge del análisis de dichos datos proporciona una orientación a los responsables por la formulación de políticas y a los educadores en áreas tales como la capacitación de los maestros y diseño de los materiales docentes, el entorno del aula y la escuela, reformas a los programas de estudios y la educación sobre los medios de comunicación. También resulta evidente la importancia del papel que cumplen en el desarrollo del conocimiento y las actitudes cívicas los padres y las actividades externas a la escuela, así como de las normas y valores culturales más amplios de una determinada sociedad.



Índice del Informe completo

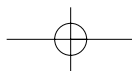
Fortalecimiento de la democracia en las Américas a través de la educación cívica:

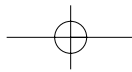
Un análisis empírico que destaca las opiniones de los estudiantes y los maestros

- Capítulo 1** La promoción de la democracia a través de la educación cívica: introducción a un Proyecto auspiciado por la Organización de los Estados Americanos
- Capítulo 2** Marco de referencia y metodología del Estudio de Educación Cívica de la AIE y la selección de países para el análisis encargado por la OEA
- Capítulo 3** El desempeño en materia de conocimiento cívico y la comprensión de la democracia y la ciudadanía
- Capítulo 4** Conocimientos y actitudes sobre aspectos económicos
- Capítulo 5** Participación cívica y política
- Capítulo 6** Confianza generalizada y confianza en las instituciones
- Capítulo 7** Atención a los medios de comunicación y confianza en las fuentes de información
- Capítulo 8** Apoyo a los derechos de la mujer y actitudes respecto a los grupos étnicos
- Capítulo 9** Percepciones de los maestros, las escuelas y los estudiantes en torno a la educación cívica
- Capítulo 10** Fortalecimiento de la democracia en las Américas: resumen de los hallazgos y orientaciones para el futuro

Referencias

Apéndice





Organización de los Estados Americanos
Unidad de Desarrollo Social y Educación



Organización de los Estados Americanos

Dr. César Gaviria, Secretario General
Embajador Luigi Einaudi, Secretario General Adjunto

Unidad de Desarrollo Social y Educación

Dra. Sofioleticia Morales G., Directora
Sr. Francisco Pilotti, Especialista Principal

Este Resumen Ejecutivo, así como el Informe completo, se encuentran disponibles online (PDF) en: <http://www.oas.org/udse> .

Ejemplares impresos pueden solicitarse dirigiéndose a Francisco Pilotti, UDSE, Organización de los Estados Americanos, 1889 F St., N.W. Washington, D.C., 20006, o a fpilotti@oas.org .

